



SK ■ Parná stanica

Preklad pôvodného návodu

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.**Všeobecné upozornenia**

- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Vidlicu parnej stanice vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nechávate bez dozoru, pred plnením alebo vyprázdnením nádržky na vodu a po ukončení používania.
- Uzáver plniaceho otvoru zásobníka na vodu nesmie byť počas žehlenia otvorený. Opätovné plnenie zásobníka je opísané v kapitole NAPLNENIE ZÁSOBNÍKA NA VODU.
- Ak je parná stanica pripojená k sieti alebo ak žehlička chladne po jej použití, nesmie sa ponechať v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Parná stanica sa nesmie ponechať bez dozoru, ak je pripojená k sieťovej zásuvke.
- Parná stanica a žehlička sa smú používať iba na stabilnom, rovnom povrchu. Pri odkladaní žehličky mimo parnej stanice sa uistite, že je povrch, na ktorý ju chcete odložiť, stabilný.
- Uzáver plniaceho otvoru zásobníka na vodu nesmie byť počas žehlenia otvorený.
- Parná stanica ani žehlička sa nesmie používať, ak spadla na zem, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo ak je netesná.

Elektrická bezpečnosť

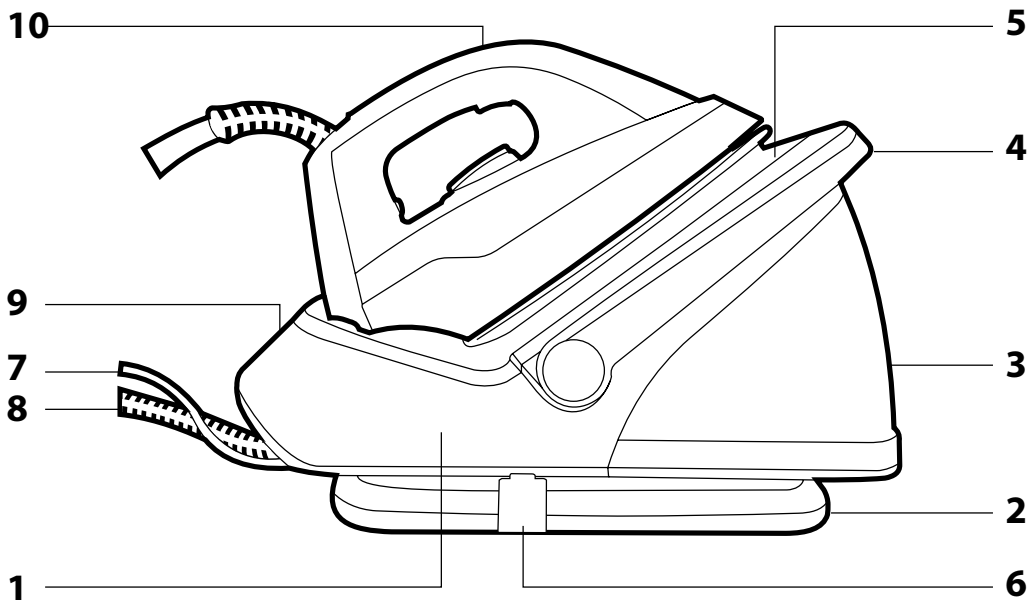
- Pred pripojením parnej stanice k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jej typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Parnú stanicu pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nedotýkajte sa parnej stanice a žehličky mokkými alebo vlhkými rukami, keď je pripojená k sieťovej zásuvke.
- Parnú stanicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nechávate bez dozoru, pred plnením alebo vyprázdnením nádržky na vodu a po ukončení používania.
- Pred odpojením parnej stanice od sieťovej zásuvky stanicu vždy vypnite na to určeným tlačidlom.

- Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neumývajte parnú stanicu alebo žehličku pod tečúcou vodou, nepostrekujte ju vodou ani ju neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedostal do kontaktu s vodou, vlhkosťou alebo so zahriatym povrchom parnej stanice či žehličky.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Parnú stanicu odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku prívodného kábla, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo zásuvky.
- Neťahajte a neprenášajte žehličku za prívodný kábel.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte parnú stanicu alebo žehličku, ani ich sami nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do výrobku sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
- Parnú stanicu vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky po ukončení používania.

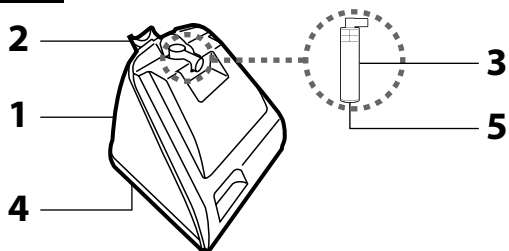
Bezpečnosť pri používaní

- Parná stanica je určená na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ju v priemyselnom prostredí ani vonku.
- Parnú stanicu alebo žehličku neodkladajte na elektrický alebo plynový varič a iné zdroje tepla alebo do ich blízkosti.
- Na prenášanie parnej stanice používajte výhradne prenášacie držadlo.
- Oblečenie nikdy nežehlite na tele.
- Nedotýkajte sa zahriatej žehliacej plochy. Mohlo by dôjsť k popáleniu.
- Nedotýkajte sa odkladacej plochy pre žehličku na parnej stanici, ak na nej bola odložená žehlička tesne po použití. Plocha môže byť veľmi horúca.
- Zásobník na vodu nikdy neplňte priamo pod vodovodným kohútikom s celou parnou stanicou. Na naplnenie pod vodovodným kohútikom zásobník vždy vysuňte z parnej stanice. Do zásobníka nikdy nepridávajte ocot, odvápnovače alebo iné prísady.
- Pred čistením alebo akoukoľvek ďalšou manipuláciou s parnou stanicou, ktorú ste odpojili od sieťovej zásuvky, nechajte vychladnúť žehliacu plochu žehličky.

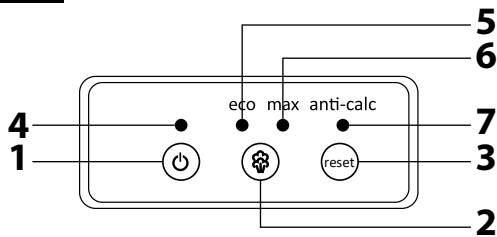
A



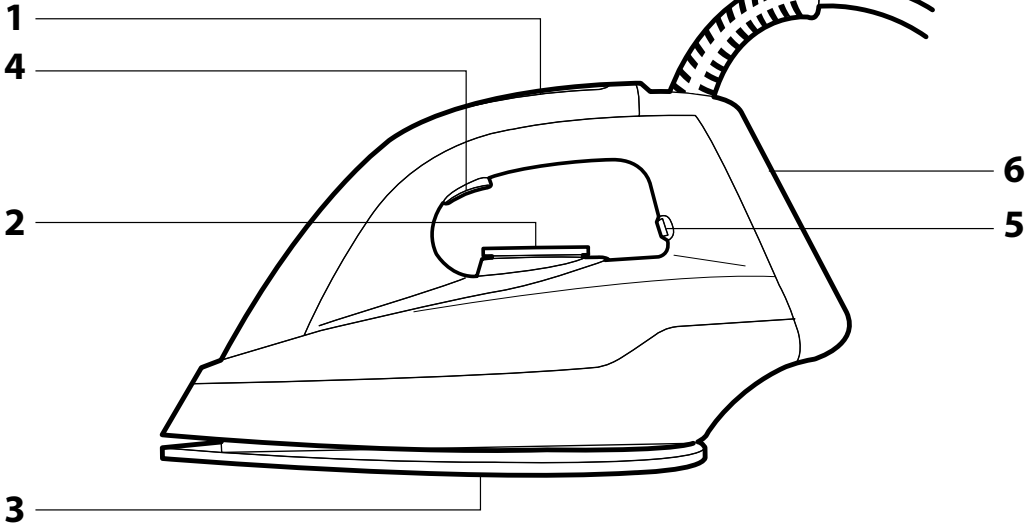
B



C



D



Parná stanica

Návod na použitie

POPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA





- | | |
|--|--|
| A1 Parná stanica | B5 Zátka kazety |
| A2 Stojan s ušľoňným priestorom na prívodný kábel a parnú hadicu | C1 Hlavný vypínač |
| A3 Zásobník na vodu s objemom 2 l | C2 Tlačidlo voľby režimu naparovania |
| A4 Premäsiace zdrazlo | C3 Tlačidlo reset systému ochrany proti vodnému kameňu |
| A5 Odkladacia plocha na žehličku | C4 Indikátor zapnutia |
| A6 Držiak parnej hadice a prívodného kábla | C5 Indikátor ekonomickej prevádzky (režim ECO) |
| A7 Prívodný kábel | C6 Indikátor maximálneho parného výkonu (režim MAX) |
| A8 Parná hadica | C7 Indikátor potreby výmeny filtra vrchného kameňa a nečistôt |
| A9 Ovládací panel | D1 Držadlo |
| A10 Žehlička | D2 Voľič teploty s automatickým regulátorom pary |
| B1 Teleso zásobníka | D3 Žehliacia plocha |
| B2 Uzáver plniaceho otvoru | D4 Tlačidlo naparovania |
| B3 Kazeta s filtrom proti vodnému kameňu a nečistotám | D5 Kontrolka teploty |
| B4 Pružná západka
Služí na uvoľnenie a upevnenie zásobníka v parnej stanici. | D6 Odkladacia plocha |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Pokiaľ odovzdávate spotrebič inej osobe, zaistíte, aby bol pri ňom priložený tento návod na použitie.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.
- Pred prvým použitím odstráňte z parnej stanice a žehličky všetky obalové materiály vrátane reklamných štítkov a etikiet. Žehliacu plochu **D3** utrite mierne navlhčenou handričkou a potom ju osušte.

PRÍPRAVA PRED ŽEHLENÍM

- Bieliež roztrieďte podľa medzinárodných symbolov uvedených na textíle alebo podľa typu tkaniny.

SYMBOL	TYP TKANINY	NASTAVENIE TEPLoty
	Syntetika (akryl, acetát, polyester, viskóza a pod.)	Nízka teplota
	Bavlna s prímесou iných druhov vlákien, hodváb, vlna, vlna s prímесou iných druhov vlákien a pod.	Stredná teplota
	Menčester, bavlna, denim	Vysoká teplota
	Ľan	MAX maximálna teplota
	Tkaniny, ktoré sa nežehlia.	

POUŽITIE PARNEJ STANICE

NAPLENENIE ZÁSObNÍKA NA VODU

- Pred plnením zásobníka na vodu **A3** overte, že je parná stanica odpojená od sieťovej zásuvky.
- Parná stanica je určená na použitie s vodou z vodovodného kohútika. Ak však žijete v oblasti s tvrdou alebo veľmi tvrdou vodou, môže dochádzať k rýchlej tvorbe vodného kameňa. Odporúčame preto používať zmes 50 % vody z kohútika a 50 % destilovanej vody, aby sa predĺžila životnosť žehličky.



Upozornenie:

Do vody nikdy neprievádzajte zmäčkovádla vody, ocot, škrob, odvápnovacie prostriedky, parfumované zmesi alebo iné prísady.

- Parnú stanicu postavte na stabilný, rovný povrch. Jednou rukou uchopte parnú stanicu **A1**, druhou rukou stlačte pružnú západku **B4** na spodnej strane zásobníka **A3** a vysuňte zásobník na vodu **A3** von. Odklopte uzáver plniaceho otvoru **B2** a naplňte zásobník **A3** vodou. Dbajte pritom na to, aby ste neprekročili hladinu vyznačenú ako **MAX**.

- Zásobník na vodu **A3** je možné tiež naplniť bez jeho vysunutia z parnej stanice **A1**. V takom prípade odklopte uzáver plniaceho otvoru **B2** a naplňte zásobník **A3** vodou pomocou vhodnej nádoby až po rysku **MAX**.



Poznámka:

Non-stop systém umožňuje doplniť vodu do zásobníka **A3** aj počas chodu parnej stanice bez nutnosti jej vypnutia.

- Zasuňte zásobník na vodu **A3** späť do parnej stanice **A1**. Správne zasunutie zásobníka **A3** je spravidlané počutelným cvaknutím pružnej západky **B4**.

ZAPNUTIE

- Prívodný kábel parnej stanice pripojte k zásuvke elektrického napätia. Rozsvieti sa indikátor **C4** a rozblíkajú sa indikátor **C6**, čo signalizuje predhrievanie parnej stanice. Hneď ako sa indikátor **C6** trvalo rozsvieti, parná stanica je pripravená na použitie.
- Voľičom teploty **D2** na žehličke nastavte požadovanú teplotu. Rozsvieti sa kontrolka teploty **D5**, čo signalizuje zahrievanie žehličky. Hneď ako vnútorný termostat žehličky dosiahne správnu teplotu, kontrolka **D5** zhasne.

ODKLADANIE ŽEHLIČKY POČAS ŽEHLENIA

Počas žehlenia môžete žehličku odložiť buď na odkladaciu plochu **D6** na spodnej strane žehličky, alebo na odkladaciu plochu **A5** na parnej stanici **A1**.

ŽEHLENIE BEZ NAPAROVANIA

- Táto funkcia umožňuje použitie žehličky s vodou alebo aj bez vody v zásobníku **A3**.
- Voľič teploty **D2** na žehličke **A10** nastavte na MIN a vyčkajte, kým nezhasne kontrolka **D5**.

ŽEHLENIE S NAPAROVANÍM

Parná stanica je vybavená dvoma stupňami intenzity výstupu pary:

ECO: Režim je určený pre dostatočný parný výkon na bežné žehlenie pri malej spotrebe energie; využíva znížené množstvo pary a šetrí energiu bez toho, aby ovplyvnil výsledok žehlenia. Voľba režimu ECO je indikovaná zeleným svitom indikátora **C5**.

MAX: Režim je určený pre maximálny parný výkon na náročnej alebo vertikálne žehlenie. Voľba režimu MAX je indikovaná modrým svitom indikátora **C6**.



Upozornenie:

Aby bolo možné použiť žehlenie s naparovaním, zásobník **A3** musí byť naplnený vodou.

- Ak chcete žehliť s naparovaním, na voľiči teploty **D2** na žehličke **A10** nastavte vhodnú teplotu a vyčkajte, kým nezhasne kontrolka **D5**.



Poznámka:

Počas žehlenia sa môže kontrolka **D5** rozsvetovať a zhasínať, čo znamená automatické udržiavanie teploty bez prerušenia žehlenia.

- Stlačením tlačidla **C2** na ovládacom paneli **A9** zvolíte režim naparovania ECO alebo MAX a vyčkajte, kým indikátor zvoleného režimu nezačne trvalo svietiť.



Poznámka:

Pri prvom žehlení s parou po zvolení režimu naparovania pri vychladnutej naparovacej stanici je nutné stlačiť a podržať tlačidlo **D4** na žehličke až na 2 minúty, aby sa para rovnomerne naplnila do celého systému vedenia pary.

- Stlačením a podržaním tlačidla **D4** na žehličke sa spustí generovanie pary počas žehlenia.
- Ak chcete vypnúť generovanie pary, uvoľnite tlačidlo **D4**.
- Pre akékoľvek bežné žehlenie sa odporúča zvoliť režim ECO. Iba v prípade žehlenia ľanových látok, hrubého hodvábú alebo podobných tkanín sa odporúča zvoliť režim MAX.

ŽEHLENIE VERTIKÁLNOU PAROU

Parnú stanicu je možné použiť aj na žehlenie zavesených textílií (napr. záclony, odevy zavesené na ramienku a pod.).

- Voľič teploty **D2** na žehličke **A10** nastavte na MAX a vyčkajte, kým nezhasne kontrolka **D5**. Umiestnite žehličku do zvislej polohy. Jednou rukou mierne napnite látku a pohybujte žehličkou zvislo zdola nahor a na naparovanie stlačte tlačidlo **D4**.



Tip:

Pri bavlnených a ľanových textíliách zľahka priložte žehličku žehliacou plochou **D3** na látku. Pri jemnejších alebo chúlštovejších textíliách oddiaľte žehličku zhruba 2 cm od látky. Pre hodváb a syntetiku nepoužívajte funkciu naparovania, aby nedošlo k poškodeniu tkaniny.

Upozornenie:

Parou nikdy nemierte na osoby!



SYSTÉM OCHRANY PROTI VODNÉMU KAMEŇU

- Parná stanica je vybavená systémom Anti-calc, ktorý obmedzuje tvorbu vápenatých usadenín vnútri parnej stanice aj žehličky. Navyše je vybavená automatickým snímačom, ktorý vás sám upozorní na nutnosť výmeny filtra vodného kameňa. Hneď ako dôjde k zaneseniu filtra, rozsvieti sa indikátor **C7**. V takom prípade postupujte podľa kapitoly Výmena filtra proti vodnému kameňu a nečistotám.

VYPNUTIE

- Po ukončení používania nastavte volič teploty **D2** na žehličke **A10** na MIN a žehličku umiestnite na odkladací plochu **A5**. Odpojte privodný kábel parnej stanice od sieťovej zásuvky a omotajte ho spolu s parnou hadicou okolo stojana **A2**. Kábel aj hadicu zaistite držiakom **A6**. Žehliacu plochu **D3** aj odkladaciu plochu **A5** nechajte vychladnúť. Po vychladnutí vyčistite žehličku podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.

TIPY NA KVALITNÉ ŽEHLENIE

- Nenaplnujte bubon práčky príliš veľkým množstvom bielizne, inak dôjde k jej nadmernému pokrčeniu. Nadmerného pokrčenia bielizne sa môžete takisto vyvarovať tak, že nastavíte nižšie otáčky pri odstreďovaní.
- Ak žehľite látky zo zmiešaného materiálu (napr. 40 % vlna a 60 % syntetický materiál), nastavte teplotu podľa materiálu, ktorý sa žehľí pri nižšej teplote.
- Ak nepoznáte zloženie látky, zistite vhodné nastavenie teploty prežehlením kúska látky na rube. Začnite nastavením nízkej teploty a postupne ju zvyšujte, kým nedosiahnete ideálnu teplotu.
- Nikdy nežehľite miesta so stopami potu alebo inými škvrnami. Vysoká teplota zafixuje škvrnu a tá sa potom ťažko odstraňuje.
- Aby hodvábne, vlnené a syntetické tkaniny neboli po vyžehlení lesklé, žehľite ich na rube.
- Niektoré materiály sa žehlia ľahšie, ak sú mierne vlhké.
- Jemné tkaniny pred žehlením nakropte alebo ich žehľite cez mierne navlhčenú utierku.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

ČISTENIE PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Pred čistením vypnite žehličku podľa pokynov uvedených v kapitole Použitie parnej stanice. Parná stanica musí byť odpojená od sieťovej zásuvky a žehlička vychladnúť. Vysuňte zásobník na vodu **A3** z parnej stanice, zostávajúcu vodu vyprázdňte do drezu a zásobník **A3** vsuňte späť do parnej stanice.
- Ak je znečistená žehliaca plocha **D3**, povrch parnej stanice **A1** alebo povrch žehličky **A10**, utrite plochy mierne navlhčenou handričkou a potom ju vytrite dosucha.
- Na čistenie nepoužívajte drôtenky, riedidlá alebo čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom a pod., aby nedošlo k poškodeniu čisteného povrchu. Pri čistení nikdy neponárajte parnú stanicu alebo žehličku do vody.

ODSTRÁNENIE VÁPENATÝCH USADENÍN

- Aj keď parná stanica sama rozpozná nutnosť odstránenia usadenín, čo je indikované rozsvietením indikátora **C7**, odporúčame čistiť žehličku aspoň 1-krát za mesiac.
- Uistite sa, že je parná stanica vypnutá hlavným vypínačom **C1** a že je odpojená od sieťovej zásuvky. Do zásobníka **A3** nalejte približne 1 liter čistej vody. Parnú stanicu pripojte k sieťovej zásuvke, volič teploty **D2** na žehličke nastavte na MIN a vyčkajte, kým nezhasne kontrolka **D5**.
- Žehličku pridržiňte v horizontálnej polohe nad drezom a stlačte tlačidlo **D4** a pridržiňte ho stlačené zhruba 1 minútu tak, aby sa voda z parnej stanice prečerpala do žehličky. Hneď ako začne zo žehliacej plochy **D3** vychádzať para a horúca voda, volič teploty **D2** nastavte na vyšší teplotný stupeň. Potom stlačte tlačidlo **D4** a žehličku nakloňte niekoľkokrát mierne zo strany na stranu, kým sa nevyprázdni celý obsah zásobníka na vodu **A3**. S uvoľňovaním pary a vody sa súčasne budú odstraňovať aj vápenaté usadeniny z vnútorných častí žehliacej plochy **D3**. Tento proces môžete zopakovať ešte raz, ak je to potrebné.
- Parnú stanicu vypnite tlačidlom **C1**, odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ju vychladnúť. Ak je znečistená žehliaca plocha **D3** alebo povrch žehličky, utrite ju mierne navlhčenou handričkou a potom ju vytrite dosucha.

VÝMENA FILTRA PROTI VODNÉMU KAMEŇU A NEČISTOTÁM

- Uistite sa, že je parná stanica vypnutá hlavným vypínačom **C1**. Zo stanice vyberte zásobník na vodu **A3** a vysuňte z neho kazetu s filtrom **B3**. Vhodným nástrojom, napr. malým plochým skrutkovačom vycvaknite zátku **B5** zo spodnej strany kazety **B3** a vyberte filter. V závislosti od stavu filtra buď filter riadne vyčistíte, alebo ho nahradíte novým. Zacvaknite zátku **B5** späť a kazetu **B3** vložte do zásobníka **A3**. Zásobník **A3** zasunúť do parnej stanice **A1**. Zapnite parnú stanicu hlavným vypínačom **C1** a stlačte tlačidlo **C3** na vyesetovanie systému ochrany proti vodnému kameňu.

SKLADOVANIE

Po ukončení žehlenia vylejte nespotrebovanú vodu zo zásobníka **A3** (pozor, môže byť horúca), prípadne ju nechajte vypariť a žehličku umiestnite na odkladaciu plochu **A5**, kde ju ponechajte vychladnúť. Vypnite parnú stanicu hlavným vypínačom **C1**. Privodný kábel a parnú hadicu navíňte okolo stojana **A2** a zaistite držiakom **A6**. Parnú stanicu umiestnite na vhodné miesto tak, aby nemohlo dôjsť k jej prevráteniu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	230 V
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý príkon	2 500 W
Parný výkon	100 g/min
Tlak vody	3 bar
Dĺžka privodného kábla	3 m
Hmotnosť (bez vody)	cca 1,3 kg

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.